



# ONETO3 i-Size

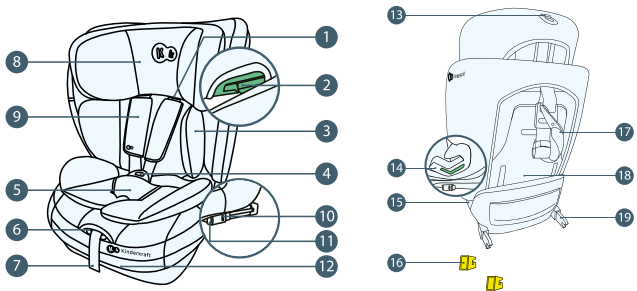
## USER GUIDE



MODEL: ONETO3 i-Size ECE R129.03 v.1.1

POZOR! Slikovno gradivo je zgolj informativne narave.

## A.1



Prosimo, da pred prvo uporabo avtosedeža natančno preberete navodila za uporabo. Otroku ste dolžni zagotoviti varnost, neprebrana navodila pa imajo lahko nanjo neposreden vpliv.

## 1.0 Sestavni deli avtosedeža (slika A.1)

1. Odprtine za naramnice varnostnega pasu
2. Vodilo za ramenski varnostni pas
3. Otroški vložek
4. Zaponka varnostnega pasu
5. Blazinica zaponke
6. Gumb za nastavitev varnostnega pasu
7. Pašček za nastavitev varnostnega pasu
8. Vzglavnik
9. Ramenske blazinice
10. Oznaka za ISOFIX
11. Gumb za sprostitev sistema ISOFIX
12. Vzvod za naklon sedeža
13. Pašček za nastavitev vzglavnika
14. Vodilo za trebušni varnostni pas
15. Podnožje
16. Vmesnik ISOFIX
17. Zgornji pritrdilni pas (Top Tether)
18. Predal za shranjevanje navodil
19. Priključni ročici ISOFIX




## 2.0 Uporaba

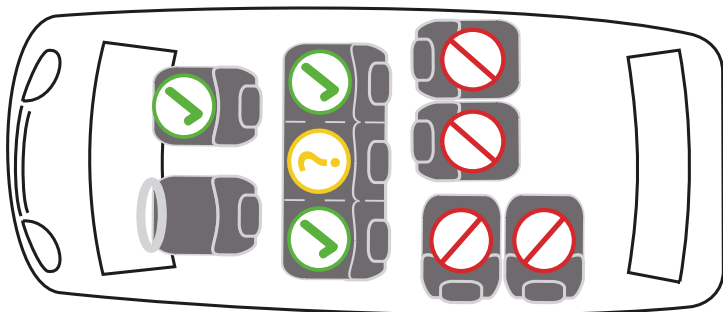
Avtosedež je bil zasnovan, preizkušen in odobren za uporabo v skladu z zahtevami Pravilnika št. 129 UN/ECE o homologaciji sistemov za zadrževanje otrok v motornih vozilih (UN/ECE R129/03). Avtosedež je namenjen namestitvi v smeri vožnje, za otroke, visoke od 76 do 150 cm (približno do 12. leta starosti).

Pri velikosti med **76 cm in 105 cm ( $\leq 18$  kg)** mora biti avtosedež v vozilo nameščen s sistemom ISOFIX in pasom Top Tether. Otrok je pripet z notranjimi varnostnimi pasovi avtosedeža.

Pri otrocih, visokih med **100 in 150 cm**, je treba notranje varnostne pasove avtosedeža pospraviti in otroka pripeti s tritočkovnim varnostnim pasom za odrasle s spodnjimi pritrdišči ISOFIX (glejte točko 5.2) ali s tritočkovnim varnostnim pasom za odrasle (glejte točko 5.4).

Avtosedež lahko namestite v vozilo na mestih, ki jih je proizvajalec navedel v priročniku za uporabo vozila. Zato obvezno preberite proizvajalčeva navodila za uporabo vozila.

Otrokova višina	Usmeritev avtosedeža	Pritrditev avtosedeža
76–105 cm	Naprej	<p>ISOFIX + Top Tether + notranji varnostni pas</p>  <p>ISOFIX</p>
100–150 cm	Naprej	<p>ISOFIX + tritočkovni varnostni pas</p>  <p>ISOFIX</p>
		<p>Tritočkovni varnostni pas</p> 



### 3.0 Varnostna navodila

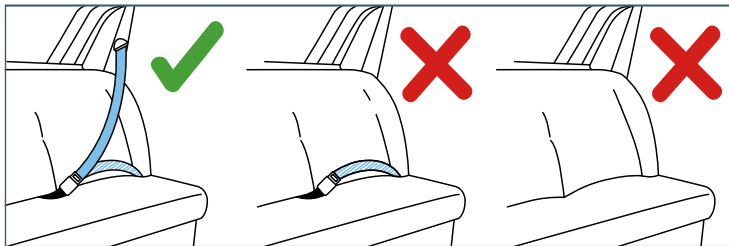
#### OPOZORILA

Vzemite si nekaj minut časa in preberite navodila za uporabo ter tako svojemu otroku zagotovite ustrezno varnost. Veliko poškodb, ki bi se jim zlahka izognili, je posledica nepremišljene in neustrezne uporabe avtosedeža.

**POZOR!** Navodila je dobro vedno imeti pri roki. Priporočamo, da jih hranite na za to namenjenem mestu, ki je v predalu na hrbtni strani naslonjala avtosedeža (18).

- Avtosedež je namenjen namestitvi samo na avtomobilskih sedežih, ki so obrnjeni v smeri vožnje. Avtosedeža ne smete namestiti na sedeže, ki so obrnjeni obratno od smeri vožnje ali bočno (slika A.2).
- Otroškega avtosedeža NE nameščajte na sedeže z aktivno sprednjo zračno blazino, saj to lahko predstavlja nevarnost. To ne velja za stranske zračne blazine.
- Če je otroški avtosedež nameščen na sprednjem sedežu vozila, je treba sprednjo zračno blazino onemogočiti. Avtosedež je priporočljivo namestiti le na zadnje sedeže avtomobila. Navodila o primernosti avtomobilskega sedeža za souporabo z otroškim avtosedežem so na voljo v priložniku za uporabo vozila.

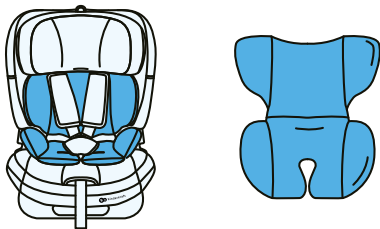
### A.3



- Pred vsako vožnjo se prepričajte, da so varnostni pasovi pravilno nastavljeni in se tesno prilegajo otrokovemu telesu. Pasovi nikakor ne smejo biti zavihani!
- Avtosedež ni primeren za namestitev v vozila z dvotočkovnimi varnostnimi pasovi ali trebušnimi pasovi. Uporaba te vrste varnostnih pasov lahko v primeru nesreče otroku povzroči težke ali smrtne poškodbe (slika A.3).
- **NE POZABITE – BOLJ KOT SE PAS PRILEGA OTROKOVEMU TELESU, VEČJA JE STOPNJA VARNOSTI. ZATO OTROKU OB UPORABI VARNOSTNIH PASOV NE OBLAČITE DEBELIH OBLAČIL.**
- Trebušni pas varnostnega pasu mora čez otrokovo medenico potekati čim nižje. Tako bo v primeru nesreče dosegel najboljši učinek.
- Le optimalno nastavljen vzglavnik lahko vašemu otroku zagotavlja največjo zaščito in udobje, hkrati pa poskrbi tudi, da se varnostni pasovi pravilno prilegajo.
- Naslon avtosedeža Kinderkraft ONETO3 i-Size se mora opirati na naslonjalo avtomobilskega sedeža. Le tako bo poskrbljeno za najboljšo možno zaščito vašega otroka.
- Avtosedež je treba zamenjati, če je bil izpostavljen močnim obremenitvam med prometno nesrečo.
- Avtosedeža ne smete spreminjati brez odobritve ustreznega homologacijskega organa. Če avtosedež ni nameščen v skladu z navodili proizvajalca, lahko predstavlja nevarnost za življenje in zdravje.
- Avtosedež zavarujte pred neposrednimi vplivi sonca, v nasprotnem primeru lahko vroči deli otroku povzročijo opekline. Otroka in avtosedež zaščitite pred sončnimi žarki.

- Otroka imejte vedno pod nadzorom.
- Prepričajte se, da so prtljaga in drugi predmeti ustrezno zavarovani, zlasti na polici pod zadnjim steklom, saj lahko ob trčenju povzročijo telesne poškodbe.
- Avtosedež vedno uporabljajte s prevleko.
- Prepričajte se, da so prtljaga in drugi predmeti ustrezno zavarovani, zlasti na polici pod zadnjim steklom, saj lahko ob trčenju povzročijo telesne poškodbe.
- Avtosedež vedno uporabljajte s prevleko.
- Notranji vložek je namenjen zaščiti otroka in ga je treba uporabljati, dokler otrok ni visok 87 cm.
- Ne uporabljajte nadomestne prevleke, razen tistih, ki jih priporoča proizvajalec, saj je prevleka sestavni del varnostnega sistema avtosedeža.
- Priporočljivo je, da navodila za uporabo avtosedeža hranite skozi celotno obdobje uporabe.
- Uporabljajte samo pritrdilne točke, ki so opisane v navodilih in označene na sedežu.
- Vsi trdi in plastični deli otroškega sedeža morajo biti nameščeni in vgrajeni tako, da jih ob običajnih pogojih uporabe vozila ne more ujeti drsni sedež ali vrata vozila.
- Redno preverjajte tehnično stanje avtosedeža, še posebej bodite pozorni na pritrdilne točke, šive in nastavljive dele. Poskrbeti je treba, da vsi mehanski sestavni deli delujejo brezhibno. Na sestavnih delih otroškega avtosedeža nikoli ne uporabljajte olja ali masti.
- Če so deli avtosedeža poškodovani ali zrahljani, prenehajte z uporabo.
- V nujnih primerih je pomembno, da je mogoče varnostne pasove odpeti kar najhitreje. To pomeni, da gumb za sprostitve pettočkovnega varnostnega pasu ni popolnoma zavarovan, zato poskrbite, da se otrok ne igra z zaponko.
- V vozilu vedno uporabljajte varnostne pasove, saj boste tako dali dober zgled otroku. Tudi odrasla oseba, ki ni pripeta z varnostnim pasom, lahko predstavlja tveganje za otroka.
- Pred vsako vožnjo z avtom se prepričajte, da je avtosedež pravilno pritrjen.
- Otroški avtosedež mora biti pritrjen, tudi kadar ga ne uporabljate. Nepritrjen otroški varnostni sedež lahko potnikom pri nepričakovanem zaviranju povzroči telesne poškodbe.
- Pri nekaterih avtomobilskih sedežih iz občutljivih materialov lahko uporaba avtosedežev pusti sledi in/ali povzroči spremembo barve. Da bi to preprečili, lahko pod avtosedež položite odejo, brisačo ali kaj podobnega.

**B.1**



## **4.0 Zaščita otroka**

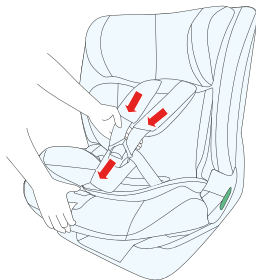
### **4.1 Vložek**

Otroški vložek (3) je sestavni del avtosedeža in ima pomembno vlogo pri njegovem delovanju. Vložek izboljša udobje in majhnim otrokom nudi dodatno oporo. Dodatni vložek je treba uporabljati, dokler otrok ni visok 87 cm (slika B.1).

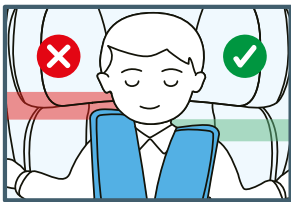
### **4.2. Nastavitev varnostnih pasov**

S pritiskom na gumb (6) in sočasnim potegom za pasove popolnoma sprostite trakove varnostnega pasu (B.2).

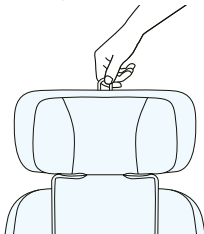
**B.2**



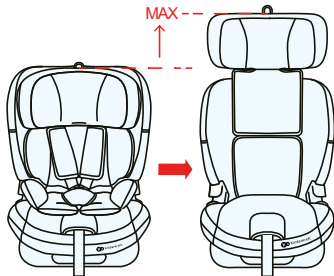
B.3



B.4



B.5



### 4.3 Višina vzglavnika

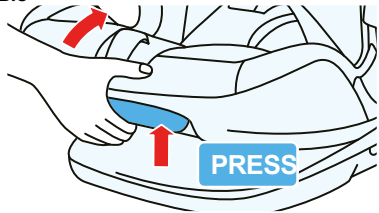
Pravilno nameščen vzglavnik zagotavlja najboljšo namestitev ramenskega dela varnostnega pasu ter otroku zagotavlja zaščito in udobje. Vzglavnik se mora tesno prilegati otrokovi glavi, spodnji del vzglavnika mora biti v višini ramen (slika B.3).

- Primate pašček za nastavitev višine vzglavnika (13), ki se nahaja na zgornji strani vzglavnika (8), in ga nežno povlecite navzgor (slika B.4). Vzglavnik se bo tako sprostil.
- Vzglavnik (1) lahko zdaj nastavite na želeno višino z enim od 12 položajev (slika B.5). Ko prilagodite višino, spustite nastavitveni pašček (13), vzglavnik se bo zaskočil na mestu. **POMEMBNO!** Prepričajte se, da je vzglavnik avtosedeža zaklenjen.

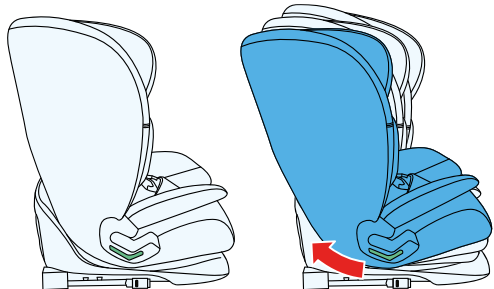
Otroka namestite v avtosedež in preverite višino vzglavnika. **Pozor!** Po potrebi ponovite nastavitev višine vzglavnika, dokler ne dosežete primerne višine.

**POZOR!** Pri namestitvi z varnostnimi pasovi vozila mora naramnica varnostnega pasu potekati med otrokovo ramo in vratom. Vzglavnik se mora dobro prilegati otrokovi glavi.

B.6



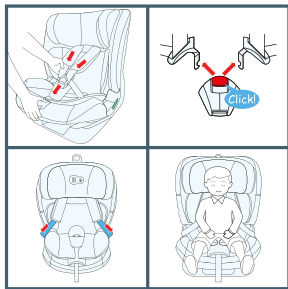
B.7



#### 4.4 Mehanizem za nastavitev naklona naslonjala

Kot naklona avtosedeža je mogoče nastaviti z vzvodom (12). Potegnite za vzvod in nato prilagodite kot nagiba sedeža/naslonjala (slika B.6). Ko je nastavljen v želen položaj, spustite vzvod. Sedež na rahlo premaknite, dokler ne zaslišite jasnega »klika« – sedež se je zaskočil v enem od petih razpoložljivih položajev (slika B.7). POZOR! Nastavljanje naklona naslonjala je mogoče za otroke, visoke od 76 do 105 cm.

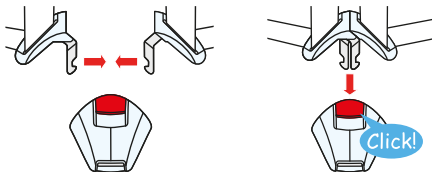
## B.8



## 4.5 Pripnjanje otroka z notranjim varnostnim pasom

- S pritiskom na gumb (6) in potegom za pasove popolnoma sprostite trakove varnostnega pasu (slika B.8).
- Odprite zaponko (4) in varnostne pasove namestite po bokih avtosedeža (slika B.8). Otroka namestite v sedež (slika B.8).
- Vzglavnik nastavite glede na otrokovo višino (glejte točko 4.3).
- Oba zatiča zaponke zložite skupaj, da se zaskočita in ju vstavite v zaponko (4), dokler ne zaslišite »klika« (slika B.9).

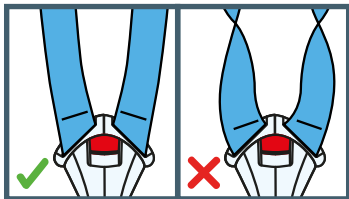
## B.9



## B.10



## B.11



## 4.6 Zategovanje pasov

- Potegnite za naramnice in s tem odstranite ohlapnost v predelu bokov, tako da bodo pasovi ležali položno.
- Z nastavitvenim paščkom napnite pas (7), dokler varnostni pas ne leži ravno na otrokovem telesu in ob njem (slika B.10).

POZOR! Bočni trakovi varnostnega pasu morajo biti nameščeni čim nižje na otrokovih bokih.

Prepričajte se, da trakovi varnostnega pasu niso zviti (slika B.11).

## 5.0 Namestitev v avtu

V primeru nenadnega zaviranja ali nesreče lahko osebe, ki niso pripete z varnostnim pasom, poškodujejo ostale sopotnike.

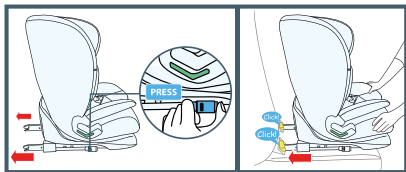
Vedno preverite naslednje:

- sedežna naslonjala v vozilu so zablokirana (tj. mehanizem za zaklepanje zložljivega naslonjala zadnjega sedeža je aktiven);
- vsi težki predmeti in predmeti z ostrimi robovi so pritrjeni (npr. na zadnji polici);
- vsi potniki so pripeti z varnostnimi pasovi;
- sedež je vedno pritrjen, tudi če v njem ni otroka.

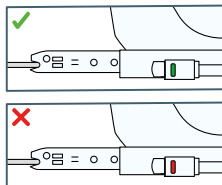
### Zaščita vozila

Prevleke sedežev v nekaterih vozilih so lahko izdelane iz občutljivih materialov, na katerih lahko ostanejo sledi avtosedeža. Temu se je mogoče izogniti tako, da pod avtosedež položite odejo ali brisačo.

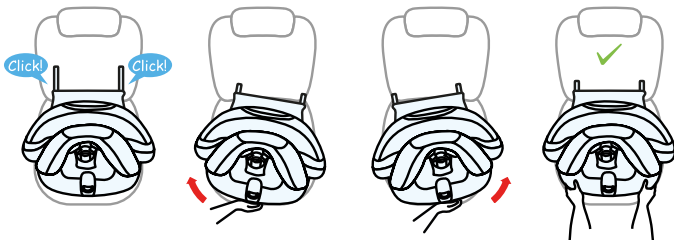
C.1



C.2



C.3



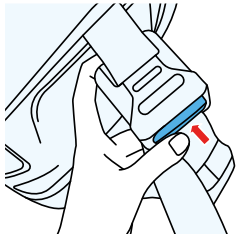
## 5.1 Namestitev avtosedeža v smeri vožnje za otroke, visoke od 76 do 105 cm, z uporabo sistema ISOFIX in zgornjega pritrdilnega pasu (ang. »Top Tether«)

POMEMBNO: v navodilih za uporabo vozila so navedene lokacije pritrdilnih točk ISOFIX in zgornjega pritrdilnega pasu ter druge potrebne informacije za namestitev sedeža v vozilo. Uporabnik mora **OVBEZNO** prebrati tudi navodila za uporabo vozila.

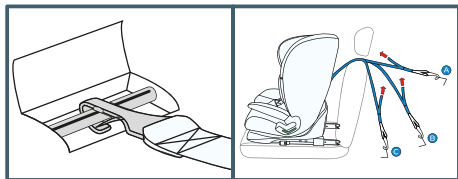
### 5.1.1 Namestitev ISOFIX

- Vmesnik za ISOFIX (16) pritrdite na priključke avtomobilskega sedeža.
- Pritisnite oba stranska gumba za sprostitev sistema ISOFIX (11) in raztegnite priključni ročici ISOFIX (19), kolikor je mogoče (slika C.1).
- Z obema rokama primite avtosedež in oba priključka potisnite v pritrdišče na avtomobilskem sedežu (slika C.1).
- Pritrdilni pas Top Tether (17) na vzglavnik namestite tako, da boste pri nameščanju priključkov ISOFIX imeli do njega neoviran dostop.
- Ko zaslišite »klik« vsakega priključka ISOFIX, pritisnite sedišče avtosedeža do naslonjala tako, da ga močno in enakomerno pritisnete na obeh straneh (slika C.1).
- **POZOR!** Zaklepni priključki so pravilno pritrjeni le, če sta obe oznaki gumbov popolnoma zeleni (slika C.2).
- Primite avtosedež in preverite, ali je dobro pritrjen in ali se ne premika. Če se premakne in priključki ISOFIX zdrsnejo ven, ponovite prejšnje korake (slika C.3).

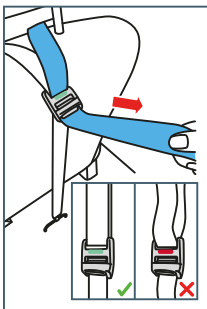
C.4



C.5



C.6



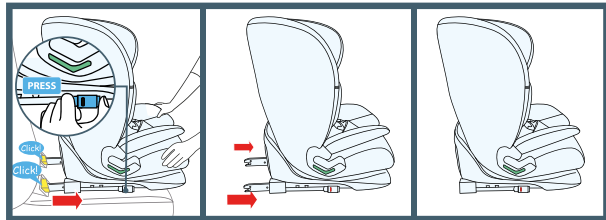
## 5.1.2 Namestitev »Top Tether«

- Izvlecite zgornji pritrdilni pas (17) in pritisnite gumb za sprostitev zaponke, da ga sprostite (slika C.4). Dolžina pasu mora omogočati pritrditev kavlja na pritrdilno točko na zadnjem delu sedeža vozila ali v prtljažniku.
- Pritrdilni kavelj pasu namestite na pritrdilno točko v vozilu, ki je priporočena v priročniku za uporabo vozila (slika C.5). **POMEMBNO!** Pas Top Tether (17) ne sme potekati preko vzglavnika vozila. Potekati mora pod vzglavnikom, če to ni mogoče, je treba vzglavnik odstraniti (v priročniku za uporabo vozila preverite, ali je to dovoljeno).
- Potegnite pritrdilni pas za drugi konec, da ga napnete (slika C.6).
- Zgornji pritrdilni pas je pravilno napet, ko je v zaponki vidna zelena oznaka (slika C.6).
- Otroka posedite v avtosedež in ga zavarujte s pomočjo varnostnih pasov (glejte točko 4.5).

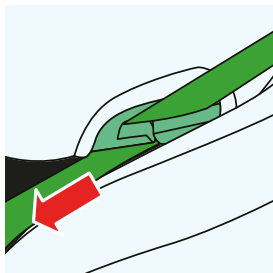
## 5.2 Namestitev sedeža v smeri vožnje za otroke, visoke od 100 do 150 cm z uporabo tritočkovnega varnostnega pasu vozila in sistema ISOFIX

- Varnostni pas avtosedeža mora biti pred namestitvijo skrit (glejte točko 6.1).
- Ne pozabite: otroški vložek in zaščitne blazinice shranite na varnem mestu za kasnejšo uporabo.
- Vzglavnik nastavite glede na otrokovo višino (glejte točko 4.3).
  - Avtosedež namestite s pomočjo sistema ISOFIX (glejte točko 5.1.1).
  - Otroka pripnite z varnostnim pasom vozila. Podrobnosti so opisane v točki z navodili za namestitev sedeža z uporabo varnostnega pasu (glejte točko 5.4)

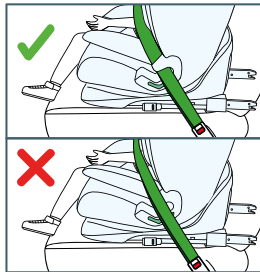
### C.7



### D.1



### D.2



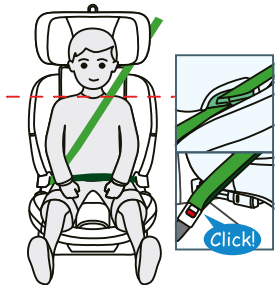
### 5.3 Odstranjevanje sedeža (sistem pritrditve ISOFIX)

• Hkrati pritisnite oba gumba za sprostitev sistema ISOFIX (10) na obeh priključnih ročicah ISOFIX (19). Ko se zapirala sprostijo in barva oznak postane rdeča, povlecite sedež iz vodil ISOFIX. Avtosedež je odstranjen iz pritrdilnega sistema ISOFIX. Priključni ročici ISOFIX (19) lahko potisnete nazaj v podnožje avtosedeža (slika C.7).

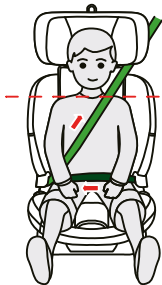
### 5.4 Namestitev avtosedeža v smeri vožnje, za otroke, visoke od 100 do 150 cm, z uporabo tritočkovnih varnostnih pasov vozila

- Varnostni pas avtosedeža mora biti pred namestitvijo skrit (glejte točko 6.1). Ne pozabite: otroški vložek in zaščitne blazinice shranite na varnem mestu za kasnejšo uporabo.
- Vzglavnik nastavite glede na otrokovo višino (glejte točko 4.3).
- Ramenski varnostni pas popeljite skozi zeleno vodilo (2) (slika D.1).
- Otroka posedite v avtosedež in varnostni pas vozila napeljite skozi obe vodili trebušnega pasu (14) (slika D.2).

D.3

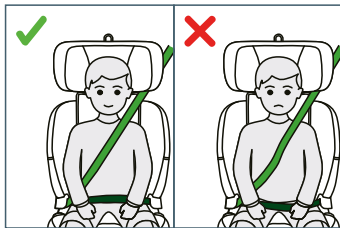


D.4



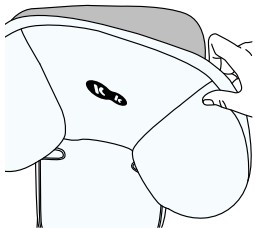
- Varnostni pas zapnite z zaponko in zaslišali boste značilen »klik« (slika D.3).
  - Varnostni pas vozila napnite tako, da najprej povlečete del trebušnega pasu, nato pa še del ramenskega pasu (slika D.4).
- Prepričajte se, da je trebušni pas raztegnjen čim nižje nad otrokovimi boki, da se prilega vodilom in je zapet z zaponko. Ramenski varnostni pas mora potekati med otrokovo ramo in vratom. Varnostni pas ne sme biti zvit (slika D.5).

D.5

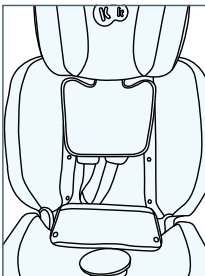




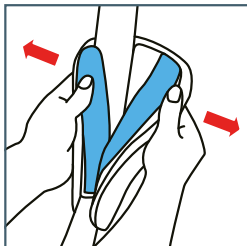
E.2



E.4



E.3



## 6.2 Snemanje prevleke

- Pospravite varnostne pasove in odstranite vložek, če so nameščeni (glejte točko 6.1). Vzglavnik: nastavite ga v najvišji položaj, odprite pritisne gube in začnite z ene strani previdno odstranjevati prevleko (slika E.2). Nadaljujte z odstranitvijo ramenskih blazinic (9) (slika E.3). Prevleka: sedež postavite v najbolj nagnjen položaj, da boste lažje dosegli pritisne gube na zadnjem delu sedeža. Odprite gube na glavnem pokrivnem elementu, ki se nahajajo na sprednji in zadnji strani ogrodja sedeža (slika E.4). Prevleko začnite odstranjevati s spodnje strani in znotraj bočnih vodil, nato jo prevlecite čez del z vzglavnikom.

## 6.3 Namestitev prevleke

- Če želite prevleko ponovno namestiti, preprosto sledite zgornjim korakom v obratnem vrstnem redu. Prevleko prilagodite pritržilnim točkam na avtosedežu. Prevleko najprej namestite na ohišje avtosedeža, na koncu pa še na del z vzglavnikom.

## 6.4 Čiščenje

Uporabljajte samo originalno prevleko, saj je bistvenega pomena za varnost sedeža.

**POZOR!** Avtosedeža ne uporabljajte brez prevleke.

- Prevleko je mogoče odstraniti in jo oprati z blagim detergentom na programu za občutljivo perilo (30 °C). Upoštevajte navodila za čiščenje, ki so navedena na našitku prevleke. Barve lahko zbledijo pri pranju v temperaturah nad 30 °C. Prevleke ne smete ožemati s centrifugiranjem, sušiti v sušilnem stroju ali likati (to lahko privede do ločevanja plasti tkanin).
- Plastične dele lahko čistite z milnico. Ne uporabljajte agresivnih čistilnih sredstev (kot so topila).
- Varnostni pas je mogoče čistiti v mlačni milnici.

Opozorilo: s pasov nikoli ne odstranjujte kovinskih zaponk.